

საქართველოს სტანდარტი

გაზის დამაკავშირებელი უსაფრთხო სარქველები რკინის მილების შეკრებების
შიდა გამოყენის მოწყობილობების გაზის საწვავზე შეერთებისათვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 17 აგვისტოს № 85 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 15069:2008 „გაზის დამაკავშირებელი უსაფრთხო სარქველები რკინის მილების შეკრებების შიდა გამოყენის მოწყობილობების გაზის საწვავზე შეერთებისათვის“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 17 აგვისტო №268-1.3-013963

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

EUROPEAN STANDARD

EN 15069

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2008

ICS 23.060.40; 91.140.40

English Version

Safety gas connection valves for metal hose assemblies used for the connection of domestic appliances using gaseous fuel

Dispositifs de raccordement de sécurité pour appareils à usage domestique utilisant les combustibles gazeux et alimentés par tuyau métallique onduleux

Sicherheitsgasanschlussarmaturen für den Anschluss von Gasgeräten mit Gasschlauchleitungen in der Hausinstallation für brennbare Gase

This European Standard was approved by CEN on 2 February 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....5

Introduction6

1 Scope6

2 Normative references6

3 Terms and definitions7

4 General requirements.....9

4.1 SC valve types.....9

4.2 Classification.....10

4.2.1 Temperature classes10

4.2.2 Pressure classes.....10

4.3 Construction requirements.....10

4.3.1 General.....10

4.3.2 Materials11

4.3.3 Nominal sizes11

4.4 Construction.....11

4.5 Connection12

4.5.1 General.....12

4.5.2 Connection and disconnection12

4.5.3 Disconnection12

4.5.4 Rotation12

4.6 Operation12

4.6.1 General.....12

4.6.2 Manual operated control (if fitted).....12

4.7 Dangerous substances12

5 Performance requirements and tests13

5.1 General.....13

5.2 Test end fittings13

5.3 Test sequence schedule13

5.4 Leak-tightness.....15

5.4.1 Angular seal15

5.4.2 External leak-tightness15

5.4.3 Internal leak-tightness.....16

5.5 Internal Pressure.....16

5.5.1 Requirements16

5.5.2 Test.....17

5.6 Rated flow rate17

5.6.1 Requirements17

5.6.2 Test.....17

5.7 Tensile strength resistance19

5.7.1 Requirements19

5.7.2 Tests.....19

5.8 Bending resistance.....20

5.8.1 Requirements20

5.8.2 Tests.....20

5.9 Resistance to torsion20

5.9.1 Requirements20

5.9.2 Tests.....20

5.10 Resistance to impact.....21

5.10.1 Requirements21

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.10.2	Tests	21
5.11	Durability	22
5.11.1	Durability of the manually operated control SC valve	22
5.11.2	Durability of connection and disconnection	23
5.11.3	Rotation durability of the SC valve outlet	23
5.11.4	Temperature durability - Thermal ageing	23
5.12	High and low temperature resistance	24
5.12.1	Low temperature resistance	24
5.12.2	High temperature resistance (only for SC valve without TSD)	26
5.12.3	Leak-tightness during thermal load (only for SC valve with TSD)	26
5.13	Resistance to lubricants	26
5.13.1	General	26
5.13.2	Requirement	26
5.13.3	Test	26
5.14	Reaction to fire	27
5.14.1	Requirement	27
5.14.2	Testing and assessment methods	27
5.15	Resistance to gas	27
5.15.1	General	27
5.15.2	Requirement	27
5.15.3	Test	27
5.16	Corrosion resistance	28
5.16.1	Requirement	28
5.16.2	Test	28
5.17	Operating torque for a manually operated control SC valve	28
5.17.1	Requirement	28
5.17.2	Test	28
5.18	Operating strength for a safety quick connection SC valve	29
5.18.1	Requirement	29
5.18.2	Test	29
5.19	Stop resistance	29
5.19.1	Requirement	29
5.19.2	Test	30
5.20	SC valves type 2 and 4	30
5.20.1	Leak-tightness of the OSD	30
5.20.2	Overflow safety rate	30
5.20.3	Overflow safety durability	31
5.20.4	Normal flow durability	31
5.21	Electrical continuity	32
5.21.1	Requirement	32
5.21.2	Test	32
5.22	Leak-tightness of the system with non-metal components	32
5.22.1	Requirement	32
5.22.2	Test	32
5.23	SC valves type 3 and 4	33
5.23.1	Reaction to temperature	33
6	Evaluation of conformity	33
6.1	General	33
6.2	Type testing	33
6.2.1	Initial type testing (ITT)	33
6.2.2	Subsequent type testing	34
6.3	Factory production control (FPC)	34
6.3.1	General	34
6.3.2	FPC requirements for all manufacturers	34
6.3.3	Manufacturer-specific FPC system requirements	36
6.4	Installation instructions	37
6.5	Packaging	38

Annex A (informative) **SC valve and hose fitting design requirements for connection to the gas supply pipework or to the pressure reduction device of portable gas bottles**39

Annex B (informative) **Test end fitting**58

Annex ZA (informative) **Clauses of this European Standard addressing the provision of the EU Construction Products Directive**.....59

ZA.1 **Scope and relevant characteristics**59

ZA.2 **Procedure for attestation of conformity of SC valves**60

ZA.2.1 **System of attestation of conformity**60

ZA.2.2 **EC Certificate and Declaration of conformity**.....63

ZA.3 **CE marking and labeling**.....64

Bibliography66

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 15069:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 236 "Non industrial manually operated shut-off valves for gas and particular combinations valves-other products", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/106/EEC.

For relationship with EU Directive 89/106/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard contains product characteristics relating to the safety of persons, animal and property and the protection of their environment.

The objective of this European Standard is to achieve safe operation of connection valves by specifying the requirements of performance, materials and test methods.

Safety gas connection valves are used internally to connect gas appliances including movable gas appliances and externally to connect appliances such as grills, gas radiation heating, lights etc.

Valves manufactured to this European Standard are designed to be used with compatible hose assemblies conforming to EN 14800 and prEN 15070:2007.

Attention is drawn to the need for careful quality control as given in EN ISO 9001:2000.

This European Standard is based on a balance of requirements given by the major national European Gas Authorities for valves and metal hose assemblies for the connection of domestic gas appliances.

It reflects the recognised practise and technology of products approved today as well as the present culture of usage by the consumer.

The introduction of new technologies supported by National Gas Authorities may require the adoption of this European Standard regarding individual requirements and tests.

1 Scope

These valves are suitable for connection of the fixed gas supply system to domestic appliances inside or outside a dwelling using 2nd or 3rd Family gases and at a pressure of up to and including 0,5 bar.

These valves are designed for the use with either movable appliances or for the connection of fixed appliances.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 377, *Lubricants for applications in appliances and associated controls using combustible gases except those designed for use in industrial processes*

EN 437:2003, *Test gases — Test pressures — Appliance categories*

EN 549, *Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment*

EN 1503-1, *Valves — Materials for bodies, bonnets and covers — Part 1: Steels specified in European Standards*

EN 1503-3, *Valves — Materials for bodies, bonnets and covers — Part 3: Cast irons specified in European Standards*